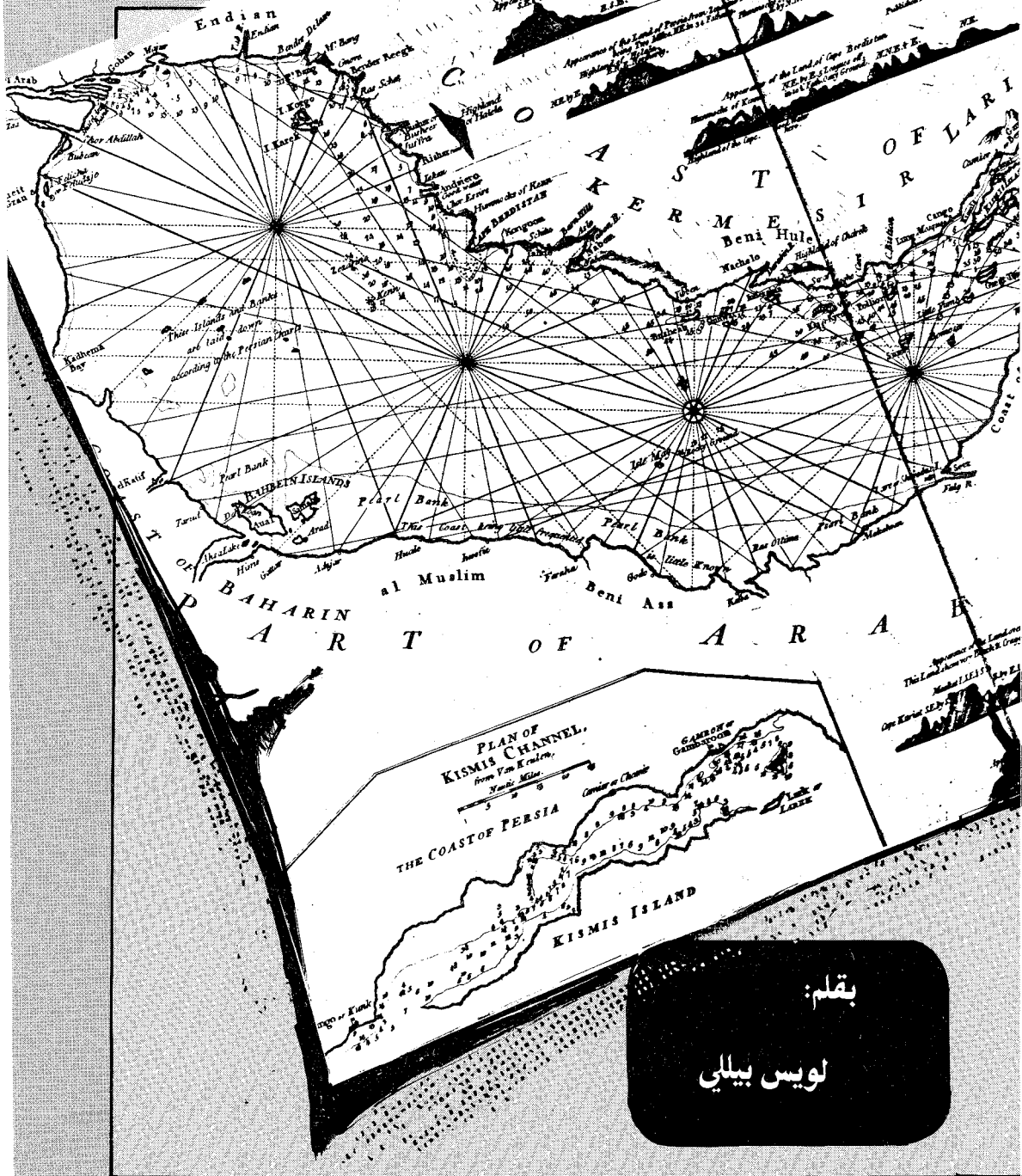




GULF OF PERSIA
FROM BASRA TO CAPE RUSS
 From the Charts and Description
 CAPT. C. NIEBUHR
 One of the Travellers sent to Arabia
 BY THE KING OF DENMARK
 and compared with those of
 by M. d'Aguesseau
 Published 1784 by LAURENCE & W.



بقلم:
 لويس بيلي

غادرت بوشهر في ديسمبر سنة ١٨٦٣م ونزلت في لنجة ومن ثم قدمت الى باسيدو ، وزرت كهوف الملح وينابيع النفط الموجودة في جزيرة قشم ، وبذلك اجتزت مضائق كلارنس وطوقت بحوقير لأرى تركيب الكبريت والمغارة الحمراء ، ومن ثم سرت الى بندر عباس ، ومكثت فيها انتظر قدوم باخرة البريد المتوجهة الى بوشهر ، وزرت في اثناء انتظارني جزيرة هرمز .

مدفعية هلالية الشكل ، وهناك ايضا بقايا حاجز مائي ولعل فكرة الحاجز الموجود في لنجة قد اخذت عنه . اما منتجات المنطقة فهي التمر وشيء من القمح والشعير يكفي للاستهلاك المحلي . وشيخ لنجة عربي ويقال انه ينحدر من اسرة هاجرت الى الخليج حين كان العرب في اوج قوتهم في بغداد . وليست هناك جمارك تجبى عن الصادر والوارد الى لنجة ، ولعل ذلك ، مضافا اليه الموقع الجغرافي الذي حمى الميناء من التدخل الحكومي هو السبب في ازدهارها . ويبلغ سكان المدينة الآن وما يجاورها من الضواحي بين ٨ آلاف الى ١٠ آلاف نسمة ، ويبدو ان معظمهم من الافريقيين . وتتألف الطبقة الموسرة من العرب ، وقد جاء اليها بعض الايرانيين من اعالي البلاد للعمل فيها اولنقل البضائع الى الداخل ، وبها ما يقرب من عشرين هنديا يعملون كوكلاء لشركات في بومبي وكراشي . ويبدو من العبارة السابقة ومن حديثي

تضم لنجة قلعة بها مدينة حجرية غير مسورة وتمتد بيوتها على جانبي الشاطئ وتتدلى من فوقها اشجار النخيل . اما المرفأ فمكشوف وهو وان كان مستورا من الناحية الشمالية الغربية الا ان الرسوفيه خطر خلال الفترة التي تهب فيها الرياح الجنوبية الشرقية والجنوبية الغربية ، وقد بنى حاجز يكفي للرسو على نطاق ضيق . وتبعد لنجة ٢٥ ميلا عن باسيدو في الجهة الشمالية الغربية منها ، وهي المدينة الرئيسية في منطقة تقع ما بين البحر وبين الجبال الجرداء السامقة التي تتصل بمدينة لارومن ثم تتصل بطريق شيراز . وتتصل هذه المقاطعة بمشيخة موغو في الطرف الشمالي الغربي وتمتد صوب الجنوب الشرقي حتى تكاد تصل بندر مولوم والمقاطعة التي ضمها سلطان مسقط الى بندر عباس . وعلى بعد اربعة اميال تقريبا من لنجة توجد اطلال القلعة البرتغالية كونغ . ولا تزال هناك اطلال بجانب الماء تدل على وجود مصنع ومتاريس

مع التجار انفسهم ان الاهمية التجارية القليلة لهذا المكان راجعة الى موقعه المناسب فهو محطة وكالة للبضائع القادمة من الهند والتي تسوق على طول الساحل العربي للخليج وفي الاراضي الايرانية المجاورة للنجة وفي نواحي لار . وتنزل البضائع من السفن ، وتباع فوراً اذا كانت الاسعار مجزية وتنقل الى الداخل على مسئولية مشتريها . ويعتبر تجار لنجة الطريق المارة بمضارب اليانت طريقاً غير امينة لا تسمح لهم بالتجارة مع الداخل . ولو لم تكن هناك ظروف طارئة لما استطاعت لنجة ان تنافس في تجارتها مع الداخل بندر عباس وبوشهر بالرغم من موقعها الجغرافي ورداءة مرفأها ، وتشير احصائياتها الى ان معظم تجارتها مع الموانئ العربية ، يتم شحنها في مراكب صغيرة تبعا للطلب والفرصة . وتدفع الموانئ العربية مقابل هذه البضائع اللآلئ وبعض الاسماك المقددة . وفي لنجة ثمانية قوارب او عشرين تشتغل في الغوص على اللؤلؤ وهناك ما يقرب من ١٥٠ مركبا من مختلف الاحجام يمتلكها أهل لنجة ، وبالرغم من ان بناء المراكب حسن ورخيص في الساحل الغربي للهند ، الا ان بنائي لنجة يفضلون استيراد الاخشاب من

الهند ويبنون مراكبهم (وهي احد الانشاءات الرئيسية) على شواطئهم . وعبرت من باسيدو الى جزيرة قشم لأزور كهوف الملح وينابيع النفط . وبعد ان تترك الطريق تلك الاكمة الصخرية التي بنيت فوقها باسيدور تهبط عدة اقدام في سهل تتناثر فيه اشجار النخيل وتمر باطلال قلعة برتغالية قديمة قائمة على صخرة منفردة وتشرف على مضائق كلارنس . وتصل بعد ان تسير سبعة أميال الى قرية الجورة ثم تدور بين تلال منخفضة مسافة خمسة أميال في سهل الكونة التي تبعد ميلاً أو ميلين عن الشاطئ الجنوبي . وعندما تخلف الكونة وراءك تسير صوب المشرق في واد متجها نحو سلسلة من التلال الحمراء الداكنة - وهذه تكون سلسلة الملح . والتكوين العام لهذه الجزيرة ، كتكوين المنطقة الممتدة منها وساحل مكران الى كراتشي ، يتألف من رمال صخرية متراكمة ومن الحصى فوق طبقة من الطين الخزفي الجيري * وتختفي هذه الطبقة فجأة وتظهر طبقة الملح على الشاطئ ، ويبدو انها تمتد الى داخل الجزيرة ، وتسير محاذية للشاطئ مسافة خمسة كيلومترات وعلى بعد بضع مئات من الخطوات منه ، ثم تتجه فجأة الى

الارض الداخلية . ومظهر هذه السلسلة العام هو الحمرة القانية ، وتتأثر فيها احجار الاردواز . والتلال شديدة الانحدار ويتراوح علو قممتها ما بين ٣٠٠ و ٦٠٠ قدم . ويبدو ان السلسلة كلها ملحية وتذكرني بهضبة الملح القريبة من نيسابور الواقعة على الطريق الذي يصل ما بين طهران ومشهد . وكانت المجموعتان من الكهوف الملحية اللتين زرتهما تقعان على طرفي السلسلة المقابلين للبحر . وكان الكهف القريب من كونه صغيرا نسبيا ، ويبدو انه لم يستغل ولكن احد الكهوف الواقعة في الطرف الاخر كبير ، فهو يشكل قوسا يتراوح ارتفاعه بين ٢٠٠ و ٣٠٠ قدم وطوله يساوي ارتفاعه ، اما امتداده العرضي فيتراوح بين ٦٠ و ٧٠ قدما . وسقف الكهف مخطط تخطيطا جميلا كالرخام ، بينما تتدلى منه قطع بلورية كثيرة ممتدة على شكل حبل لونها ابيض كالتلج .

وهناك كهف اخر اصغر من الكهف السابق ويقع على مقربة منه ، وهذا هو الكهف المستغل بصورة رئيسية . ويبعد ميلا عن الشاطئ - وهناك طريق حسن تسلكه الجمال والحمير في الوصول اليه . وتكوم قطع الحجارة الملحية التي تقطع من داخل الكهف

عند مدخله ، وتنقلها الحمير والجمال الى الشاطئ حيث توضع في قوارب محلية صغيرة وتنقل الى مسقط ، ثم تصدر اخيرا الى كلكتا والشاطئ الافريقي الشرقي . اما مدة العمل فيقال انها تستمر ما يقرب من خمسة اشهر ، وتبدأ في اوائل الربيع حيث يعمل بين ١٠٠ و ١٥٠ عاملا يوميا . ويقال ان سبب توقف العمل في قطع حجارة الملح في بقية السنة ان القوارب التي تنقل الملح لا تستطيع ان ترسو على الشواطئ ما لم يكن الطقس هادئا ، وان كنت اعتقد ان عامل الطلب هو الذي يتحكم في العمل . ويدفع كل قارب يحمل ملحا قرانين اي ما يقرب من روبية عن كل طن لشيخ قشم ويدفع كل صاحب جمل يستخدمه في نقل الملح ٥ قرانات في السنة لنفس السلطة . ويقال (ويؤكد ذلك مظهر المكان العام) ان العمل محفوف بالمخاطر اذ كثيرا ما تنهار صخور الملح من السقف ومن الجوانب .

وقد قيل ان الكثيرين من العمال قد قتلوا من جراء ذلك ، وقد لاحظنا بين الركام الكثير صخرة ملحية صافية يبلغ سمكها ١٢ قدما وطول جوانبها ١٦ قدما ، وقد سقطت اخيرا من وسط سقف الكهف .

ويبدو انهم لا يستغلون الالواح الصافية التي مر ذكرها ، بالرغم من اننى رأيت بعض الاصناف منها مما يعتبر من أنقى الاملاح التي تستعمل على الموائد .

ولا يوجد أي ماء عذب بالقرب من هذه الكهوف ويشرب العمال من بئر مالحه او من خزانين صناعيين يجمعان ماء المطر ويبعدان ميلين عن الكهوف . وعندما اقمنا في هذا المكان كانت مياه الشرب تحضر لنا من آبار محفورة بالقرب من سلسلة كونه الملحيه .

وعندما نترك السلسلة الملحيه ورأنا ونتابع سيرنا على الشاطئ في الاتجاه الشرقي نجد ان تكوين التربة العام من حجارة رملية ويستأنف مرة اخرى . وتسير الوديان في موازاة الساحل ، اما الطبقات التي على جوانبها فترتفع ارتفاعا يكاد يكون عموديا ويتراوح بين ١٠٠ و ٢٠٠ و ٣٠٠ قدم وفوقها طبقات رقيقة من الحصى والرمل . ويبدو ان الجزيرة كانت مستوية ، ولكن ندرة المياه والتعرض الطويل للرياح وللطقس قد حفر في ارضها الوديان والاخاديد ، ومظهر هذا الجانب من الجزيرة قاحل ومجذب وهو بهذا يشبه الساحل الايرانى عامة .

واذا سرنا في احد هذه الوديان ستة أميال وقبل ان نصل قرية ساليك في الداخل بثلاثة اميال نجد ينابيع النفط وقد ملأت زجاجتين من سائل الجدول ويبدو انه على درجة متوسطة من الاشتعال . وعلى كل حال فالينابيع قليلة ، واطن انها ذات اهمية تجارية قليلة .

وعندما رجعت الى باسيدو ، وركبت قارباً ومررت بمضايق كلارنس حيث سرت في قناة قشم الضيقة . ويصبح عرض المضيق بعد بضعة اميال مئة ياردة أو أكثر ثم يتعرج مسافة ٢١ ميلاً تقريباً بين جزر منخفضة وشطآن يغطيها البابل وتوجد نبتة المنجروف تحت سطح مائه . ويظهر شق الى اليمين فجأة ويؤدي الى قرية لوفت الصغيرة . وتقع هذه القرية على طرف الشاطئ عند انحدار كبير ، وهناك عند الطرف الاخير من القرية قلعة مربعة يقوم في كل زاوية من زواياها برج دائري به اماكن للمدافع . ويبدو ان السكان الحاليين للمدينة في جهل مطبق من امر تاريخ هذه التحصينات ، ويحمل تركيبها وبنائها على القول بأنها اوروبية .

وقد أقطع سلطان مسقط قرية لوفت كما اقطع بقية جزيرة قشم لاحد

الشيوخ مقابل ١٥٠٠ روبية يدفعها له سنويا . وقد يبلغ عدد سكان لوفت ٤٠٠ او ٥٠٠ نسمة ، ويبدو انهم يعتمدون اعتمادا كلياً على تجارة الاخشاب ، تلك الاخشاب التي يجمعونها من الجزر المجاورة ويصدرونها من جديد الى كافة ارجاء الخليج ، هذه الارحاء التي تعتمد في محروقاتها من الخشب على شطآن مضايق كلارنس .

يؤخذ ماء الشرب من خزانات معقودة تتجمع فيها مياه الامطار ، كما هي الحال في باسيدو . وجميع هذه الخزانات التي على الشاطئ قد بنيت على طراز واحد ، فهي اما مستطيلة او مستديرة وقد حفرت في الارض عند نهاية المنحدرات . وهناك في قلعة لوفت عدة آبار حفرت في الاراضي الرملية الحجرية ، ويستقى منها الماء عندما ينضب ماء الخزانات .

وبعد ان تركت لوفت قطعت المضايق متوجها الى خومير لازور مناجم الكبريت ، تلك المناجم التي حفرت في تل يبعد عن تلك المدينة فرسخا الى الداخل . والعمل يجري في اعالي الوجه المقابل للبحر من التل ، ويسير في داخل الطبقات مكونا معارض مختلفة . وتكون المواد الخام

عندما تستخرج مؤلفة من قطع صغيرة مكومة في اكوام مخروطية وتحرق هذه القطع ويسيل الكبريت الى اسفل الكومة حيث يتجمد تاركا اكواما من الفضلات الجيرية او الجبسية . وقد منح سلطان مسقط امتياز استخراج الكبريت لاحد الشيوخ مقابل ٤١٠٠ قران . ويقدم الشيخ ٢٤٠٠ قران كهدايا للسلطان الايرانية .. اما الكمية المستخرجة فتتراوح بين ٦٠ الفا و ٩٠ الف كيس وزن الكيس ٩ ارطال . ويقال ان الكبريت من نوع ممتاز ، يباع عندما ينقل الى الشاطئ ، فكل ١٠٠٠ كيس من ذوات التسعة الارطال تباع بروبيتين . وقد حدثني الشيخ انه يؤجر استخراج الكبريت في عدة اقسام ، وان ربحه يبلغ قرانا واحدا في كل كيس من اكياس دلهي الذي يبلغ وزنه ٢٨ رطلا . وجومير عبارة عن قرية وقلعة ، مشابهة في حجمها للوفت - وفي الحقيقة انه يمكن ان نصف جميع القرى الموجودة على طول الشاطئ انها مجموعة من الصناديق الحجرية المستطيلة والمنخفضة التي نحيط بقلعة قد تهدمت ، وحولها اكواخ مؤقتة مبنية من سعف النخيل . وقد رست على الشاطئ قوارب مختلفة الاحجام . وهناك على

هذا الشاطئ ، كما على جميع شطآن المضائق مجموعة من الاوتاد المثبتة في نقطة منخفضة من الماء وهي تتألف من سعف النخل ، وقد شددت الى بعضها البعض شدا محكما .

ويتألف طعام السكان من السمك والتمروخبز الشعير . والسمك الشائع هنا هو نوع كبير الحجم من السمك البوري ، ويصاد سمك موسى وان كان غير مرغوب فيه كثيرا .

ويزداد عرض المضائق بعد خومير حتى يبلغ ٤ أميال . وتتجمع على الشاطئ الفارسي تركيبات ملحية يظهر انها استمرار لتلك التركيبات الموجودة في جزيرة قشم - وهي فوق خط الماء مباشرة وترتفع ٦٠٠ قدم تقريبا ، ثم تتجه الى الشرق وتسير مع خط المضائق مسافة ٦ او ٧ اميال مكونة سلسلة من الروابي يتراوح ارتفاعها ما بين ١٠٠ و ٢٠٠ قدم .

وعبرت المضائق ووصلت الى جزيرة هرمز وزرت اطلال المربع البرتغالية القديمة . ولاتزال القلعة ذات البناء القوي قائمة ولكنها تحتاج لترميم وعليها بضعة مدافع خربة تحمل تاريخ اوائل القرن الثامن عشر . ويحيط البحر بالقلعة من ثلاثة جوانب . اما الجانب الرابع الذي يقابل البر فقد احيط بخندق ملئ بالماء

وقد حفر في اضيق مكان بنيت فيه القلعة . ويبدو ان الطريق المائي الشرقي من القلعة كان في عهد البرتغاليين يكفي لأن تمر به قوارب ذات حمولة حسنة وترسو عند الميناء

مباشرة قد تهدم هذا الممر الآن * ويكون الطرف الثاني من الخندق ذروة المدينة التي تمتد على شكل مثلث غير منتظم حتى تصل الى سلسلة من الهضاب تكون قاعدة المثلث وحاجزا طبيعيا . وارتفاع المثلث العمودي الممتد من خندق القلعة الى هذه الهضاب يبلغ ميلا ونصف الميل ، بينما يوجد هناك برجان كل منهما يقع على طرف قاعدة المثلث عند الشاطئ مباشرة ، وهما يحددان المدينة والمسافة بينهما تبلغ ميلين ، ولايزال البرج الغربي يحمل اسم ارجازي ، أما الشرقي فأسمه مشحاة . ونجد بعد الاخير ضواحي تتجه صوب الجنوب الشرقي وتمتد موازية للشاطئ وتتصل برصيف يبعد ثلاثة اميال او اربعة . ويقال ان هذا الرصيف وهذه الضاحية واسمها طرومبق - لايزالان موجودين ولم يكن عندي متسع من الوقت لزيارتها .

ومن المستحيل ان نعرف ماذا كان عليه اتساع مدينة هرمز في الزمن السالف . وتؤكد الاخبار المتواترة انها

ولعل وجود هذا الجون هو الذي تسبب في وجود بندر عباس في هذا المكان ولو لم يكن الامر كذلك فمن الواضح ان وجود بندر عباس الى الغرب عدة اميال وراء ضرور افضل من وجودها في هذا المكان اذ ان هناك قطعة من الارض وجزيرة قشم سيحميانها كثيرا من الرياح السائدة .

ويجب ان نقبل ما وصلنا من وصف الكتاب القدامى لعظمة هرمز بتحفظ فلقد كانت في سالف الزمن مدينة تجارية عظيمة ومن الطراز الاول ، اما الآن فليست سوى مدينة شرقية عادية . وليست هناك أي آثار تدل على الضخامة او على القوة . واهم البنايات الباقية هي خزانات الماء المعقودة .

ولقد كانت هذه الخزانات بطبيعة الحال كثيرة وذات اهمية كبيرة ، في بلد مأهول بالسكان ويعتمد اهله على مياه الامطار، وان عبارة جوستاموند * - وهي ان الماء كان يطاف به في الشوارع محمولا على الجمال ليشتره المسافرون - لا تدل على ان المدينة كانت تتمتع بترف اضافي وان ما يعتبر شيئا مباحا للجميع في بقاع العالم الاخرى اذ هو ضروري للحياة ، كانت له قيمة شرائية في هذه الجزيرة

كانت تشمل المجال الذي سبق تحديده ، ولكنني استطيع ان اقول ان الايرانيين كانوا يقطنون في الاصل في الاماكن التي لازالت تحمل الاسماء القديمة السابقة ، وعندما جاء العرب بعدهم اطلقوا اسم بندر على طرومبق ، ثم جاء البرتغاليون ففضلوا المكان الذي لاتزال قلعتهم قائمة فوقه ، لأن المكان يعطيها حماية طبيعية ، وهو اقرب مكان للمرفأ القديم على البر ، وهي بالقرب من بندر عباس الحالية ** وثالثا انها تهوى اقرب مكان لرسو المراكب الكبيرة وهي على كل حال تشكل ملجأ على جانبي القلعة .

وهناك الى الجهة المقابلة من قلعة هرمز مباشرة في البر ، وعلى بعد اربعة أميال تقريبا الى الشرق من بندر عباس الحالية ، توجد آثار تدل على وجود جون قديم وصغير وقد امتلأ هذا الجون بالطين ، ولاتزال بعض آثار البناء ماثلة فيه للعيان . ويقال ان البضائع التي كانت تنقل من هرمز القديمة واليها كانت تنقل من هذا المكان . وهناك آثار تدل على وجود خلجان اخرى صغيرة على طول الشاطئ وبصفة خاصة الجون الذي يقع الى الغرب من بندر عباس ، وقد امتلأ بالطين منذ عهد ليس بالبعيد .

القاحلة . وانه ليصعب على ان اصدق ما يقال من ان الطرق العامة التي كانت تطؤها الجمال كان مفروشة بالسجاد وبالكتان ، فمثل تلك الترتيبات لا توافق عادات تلك الحيوانات ابدا . ولعل من الاصح ان يقال ان حوانيت هرمز القديمة كانت ، كغيرها من المدن الشرقية تظللها قطع من الخيام والسجاد لتصريف الاعمال .

وهناك رواية محلية تزعم ان جزيرة هرمز كانت تابعة للمدينة الفارسية القديمة ميناو ، الواقعة في الداخل على ضفاف نهر عذب الى الشرق من هرمز مباشرة ولا تزال ميناو تحمل اسمها القديم ، وهو مأخوذ من كلمتي (من) ومعناها ارض و(أوب) ومعناها ماء . والحقيقة هي كما قالها لي احد تجار مدينة بندر عباس حين ، حدثني قائلاً ان الناس يستقرون لاول وهلة فوق الارض الخصبة وعلى جنبات الماء العذب ، وحيثما وجدت هذين العنصرين الاساسيين بجوار اطلال عليك ان تتأكد من اسبقيتها في التاريخ .

أما الطابع العام لجزيرة هرمز فيشبه الى حد بعيد التكوين الملحي والكبريتي في المنطقة المجاورة لخومير والتي موصفها .

وتركت هرمز وابحرت متوجها نحو بندر عباس التي تبعد عن هرمز ١٢ ميلا في الاتجاه الشمالي الغربي . وهي مدينة مسورة يتراوح عدد سكانها بين ٨٠٠٠ و ٩٠٠٠ نسمة ولها ضواح تمتد على شاطئ البحر وتحدها سلسلة من الجبال السامقة والجرءاء على ما يبدو وعلى بعد ١٥ ميلا من بندر عباس ، الا ان الشقوق الموجودة في وسط هذه السلسلة تنبت برتقالا ممتازا * * * ويقال انها مملوءة بالاشجار . وهناك قبور كبيرة مبنية على طراز فخم وهي الى الشرق من المدينة الحاضرة ، وقد اصبحت هذه القبور اطلالا .

وتوجد في الجهة الغربية اطلال تدل على وجود مدينة سامقة واسعة ، ويوجد بين هذه الاطلال انقاض مصنع انجليزي ، ويبدو ان هذا المصنع قد هدم لكيلا يستعمله اي عدو كنقطة ارتكاز في هجومه . وهناك موقع ممتاز ومستور للمرفأ على بعد اربعة اميال صوب الغرب عند مدخل مضائق كلارنس ، ولعله كان مكان بندر صغير . اما بندر عباس الحالية فهي خالية من أي رصيف او تحسين صناعي وعمق المياه عندها قامتان او ثلاث وعلى مسافة ميلين ، ولذا فان على المراكب ان تلجأ الى جزيرتي قشم

والتي تحول الشاطئ الى شاطئ
تحت رحمة الريح والامواج العاتية .

وهرمز عندما تهب الرياح الجنوبية او
الجنوبية الشرقية التي كثيرا ما تهب

هوامش

* انني اتكلم عن الطابع العام للمنطقة ، ويظهر جزء كبير منه في صخرة قمة مونورا بالقرب من كراتشي .

* وجدت خلجانا كثيرة على طول شاطئ بندر عباس مطمورة ، اما في الشمال فالامر على العكس من ذلك اذ نجد في شبه جزيرة بوشهر وعلى الساحل العربي ايضا اثارا تدل على ان البحر يجوف الأرض باستمرار . ونجد بالقرب من قلعة ريشهر في ذلك الجزء العاري من التربة والموجود على امتداد صخور الشاطئ قطعا خزفية تمتد منطقة وجودها الى مسافة كبيرة ، كما انها توجد على عمق ٥ ، ٦ ، ٧ أقدام . ولا تزال هناك بعض الكهوف التي توجد بها فجوات رملية موجودة فوق الصخور وترفع مياه البحر الى مستوى عال .
* انها تبعد ٤ أميال الى الشرق من بندر عباس .

* انظر مقتطفات من جوستاموند ووالف فيلش ص ٣٠ من (مختارات الحكومة) عدد ٢٤ لسنة ١٩٥٦ .

** يقال ان احسن انواع البرتقال الموجودة في زنجبار تستورد من سلسلة الجبال هذه .